

**Des voix:** Oh, oh! Expliquez-vous!

**M. Jones:** Quoi qu'il en soit, comme la nomination des députés au sein de tel ou tel comité est assujettie aux caprices des whips des partis, le présent bill viserait à modifier la loi sur le Sénat et la Chambre des communes de façon que les députés indépendants ou ceux qui ne sont affiliés à aucun parti reconnu puissent avoir le droit de faire partie d'au moins deux comités permanents.

**M. l'Orateur:** Plaît-il à la Chambre d'autoriser le député à présenter son bill? J'ose espérer qu'elle n'y verra pas une offre qu'elle ne saurait décliner.

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois et l'impression en est ordonnée.)

## QUESTIONS ORALES

[Français]

### LA FONCTION PUBLIQUE

#### LA GRÈVE DES INSPECTEURS DES GRAINS—ON DEMANDE UN ÉTAT DES NÉGOCIATIONS

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable président du Conseil du Trésor.

En réponse à une question posée il y a quelques jours, le ministre précisait que les inspecteurs de grains avaient le droit de faire la grève, et il a exprimé l'espoir qu'une entente interviendrait par les voies normales. Le ministre est-il en mesure aujourd'hui de nous annoncer qu'une telle entente est intervenue?

**L'hon. Jean Chrétien (président du Conseil du Trésor):** Non, monsieur le président.

[Traduction]

#### LA GRÈVE DES INSPECTEURS DES GRAINS—LA QUESTION DE L'APPROVISIONNEMENT DE L'EST DU PAYS

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une autre question au ministre chargé de la Commission du blé, mais le premier ministre pourrait peut-être me communiquer ce renseignement. Étant donné la grève et l'absence de tout rapport concret du président du Conseil du Trésor et comme, d'après les nouvelles de l'étranger cela signifie une pénurie dans l'Est de céréales de meunerie et autres, le premier ministre peut-il dire à la Chambre si le gouvernement a fait dresser des inventaires et nous assurer qu'il y a suffisamment de céréales dans l'Est du Canada cet hiver pour répondre aux besoins de la consommation humaine et animale?

[Français]

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur le président, il s'agit d'une question qui, en effet, préoccupe beaucoup le gouvernement, et le ministre, en particulier. Nous en avons discuté ce matin, lui et moi, et nous allons continuer la discussion au cours de la journée. Pour ce qui est de l'inventaire précis dont parle le chef de

## Questions orales

l'opposition, cela dépend évidemment des hypothèses qu'on envisage, à savoir si la grève continuera longtemps ou pas.

[Traduction]

**M. Stanfield:** Le premier ministre a dit à la Chambre qu'aucun inventaire n'a été dressé, mais sa réponse est subordonnée à certaines hypothèses. Comme le gouvernement est en grande partie responsable de ce problème, le premier ministre ne se croit-il pas tenu d'assurer à la Chambre et aux Canadiens qu'il n'y aura pas de pénurie cet hiver? Enfin, puis-je demander au premier ministre s'il a réussi à se mettre ainsi dans le pétrin sans même l'avoir cherché?

#### LA GRÈVE DES INSPECTEURS DES GRAINS—LA QUESTION DE L'AFFECTATION DE NAVIRES TRANSOCÉANQUES À L'APPROVISIONNEMENT DE L'EST DU CANADA VIA LES GRANDS LACS

**M. Bill Jarvis (Perth-Wilmot):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser au président du Conseil du Trésor une question supplémentaire découlant du fait qu'à minuit hier soir, il y avait environ 80 navires transocéaniques en amont du port de Saint-Lambert et 63 en amont du port de Waller; tous ces navires doivent avoir quitté la Voie maritime d'ici deux semaines.

Puisqu'il y a en ce moment dans la Voie maritime de nombreux océaniques capables de transporter du grain aux terminus de l'est avant la fermeture de la navigation, le ministre peut-il assurer à la Chambre que ces navires seront utilisés afin d'améliorer la situation de l'approvisionnement dans l'est du pays et qu'on ne leur permettra pas de quitter la voie maritime sans chargement de céréales?

[Français]

**L'hon. Jean Chrétien (président du Conseil du Trésor):** Monsieur le président, tous ces navires ne sont pas destinés au transport du grain, et selon la tournure des événements nous verrons quelle utilisation nous pouvons faire de ces navires.

[Traduction]

**M. l'Orateur:** La parole est au député de Perth-Wilmot pour une dernière question supplémentaire.

#### LA GRÈVE DES INSPECTEURS DES GRAINS—LES PLANS D'URGENCE POUR L'APPROVISIONNEMENT DE L'EST DU CANADA

**M. Bill Jarvis (Perth-Wilmot):** Monsieur l'Orateur, en l'absence du ministre des Transports, j'adresse ma question supplémentaire au ministre chargé de la Commission canadienne du blé. On estime qu'un navire peut transporter jusqu'à un million de boisseaux de grain par voyage, alors qu'un wagon ne peut transporter que 2,500 à 3,000 boisseaux. Puisqu'il semble maintenant que si le gouvernement n'agit pas immédiatement pour mettre fin à la grève des inspecteurs de céréales, la voie maritime devra fermer et que les chemins de fer devront assurer le transport des céréales, le ministre voudrait-il révéler les plans d'urgence que le ministre des Transports devait mettre au point pour assurer l'approvisionnement en grain de l'Est du Canada l'hiver prochain étant donné surtout qu'il y a directement de l'intérêt public?